

DU PAGE COUNTY
CONDADO DE DU PAGE

Shall DuPage County oppose the General Assembly instituting a property tax increase equivalent to 1% of your home's value to help retire state debt?

¿Debería el Condado de DuPage oponer la Asamblea General que instituiría un aumento de los impuestos equivalente a 1% del valor de su hogar para ayudar con las deudas del estado?

Shall DuPage County oppose the creation of a statewide Vehicle Mileage Tax (VMT) which would tax DuPage County citizens based upon the number of miles driven annually?

¿Debería el Condado de DuPage oponer la creación de un Impuesto estatal del kilometraje del vehículo (VMT por sus siglas en inglés) que instituiría un impuesto a los ciudadanos del Condado de DuPage basándose en el número de millas anuales que manejan?

Shall DuPage County continue to dissolve and consolidate units of local government to reduce costs, increase efficiencies, and increase accountability?

¿Debería el Condado de DuPage continuar a disolver y consolidar unidades del gobierno local para reducir los costos, ser más eficiente, y ser más responsable?

VILLAGE OF LEMONT
PUEBLO DE LEMONT

Shall the Village of Lemont become a home rule unit of government pursuant to Article VII, Section 6 of the Constitution of the State of Illinois?

¿Se convertirá la aldea de Lemont en una unidad de gobierno autónoma en virtud del artículo VII, sección 6 de la Constitución del estado de Illinois?

ADDISON TOWNSHIP
MUNICIPIO DE ADDISON

Should Addison Township have representation in The Chicago Department of Aviation's O'Hare Western Access Working Group, and be part of all future discussions pertaining to western access and a western terminal at O'Hare Airport?

¿Debería el Municipio de Addison tener representación en el Grupo de Trabajo de Acceso Occidental O'Hare del Departamento de Aviación de Chicago y ser parte de todas las discusiones futuras relacionadas con el acceso occidental y una terminal occidental en O'Hare Aeropuerto?

Shall Addison Township support the expansion of the Returning Veterans' Homestead Exemption which provides a \$5,000 reduction in the equalized assessed valuation of the Veterans principal residence from two consecutive years to four consecutive years?

¿Deberá el Municipio de Addison apoyar la expansión de la Exención Homestead de Veteranos Regresados que proporciona una reducción de \$ 5,000 en la valoración tasada igualada de la residencia principal de los Veteranos de dos años consecutivos a cuatro años consecutivos?

YORK TOWNSHIP
MUNICIPIO DE YORK

Shall our Representatives and Senators in the U. S. Congress sponsor and/or support measures that will address the serious threat posed by climate change?

¿Deberán nuestros Representantes y Senadores en el Congreso de los Estados Unidos patrocinar o apoyar medidas que aborden la grave amenaza que representa el cambio climático?

HANOVER PARK PARK DISTRICT
DISTRITO DE PARQUES DE HANOVER PARK

PROPOSITION TO INCREASE THE LIMITING RATE OF THE HANOVER PARK PARK DISTRICT, DUPAGE AND COOK COUNTIES, ILLINOIS

Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for the Hanover Park Park District, DuPage and Cook Counties, Illinois, be increased by an additional amount equal to 0.25% above the limiting rate for levy year 2017 in DuPage County, Illinois and by an additional amount of 0.2505% above the limiting rate for levy year 2017 in Cook County, Illinois, for an purpose of said District and be equal to 0.6115% of the equalized assessed value of the taxable property therein for levy year 2018?

- (1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$1,965,660, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$3,326,941.
- (2) For the 2018 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$83.33 in DuPage County, Illinois and \$74.22 in Cook County, Illinois.
- (3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2018 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law).

PROPUESTA PARA INCREMENTAR LA TASA LÍMITE DEL DISTRITO DEL PARQUE HANOVER PARK, CONDADOS DE DUPAGE Y COOK, ILLINOIS

¿Está de acuerdo con que se incremente la tasa límite de la Ley de Limitación para la Prórroga del Impuesto a los Bienes Inmuebles para el Distrito del Parque Hanover Park, Condados de DuPage y Cook, Illinois, en un monto adicional equivalente al 0.25% por sobre la tasa límite correspondiente al año impositivo 2017 en el Condado de DuPage, Illinois, y en un monto adicional equivalente al 0.2505% por sobre la tasa límite correspondiente al año impositivo 2017 en el Condado de Cook, Illinois, para cualquier fin de dicho Distrito y ser equivalente al 0.6115% del valor impuesto igualado de sus propiedades gravables para el año impositivo 2018?

- (1) El monto aproximado de los impuestos prorrogables a la tasa límite prorrogada de manera más reciente es de \$1,965,660, y el monto aproximado de los impuestos prorrogables si se aprueba la propuesta es \$3,326,941.
- (2) Se estima que para el año impositivo 2018, el monto aproximado del impuesto adicional prorrogable a los bienes inmuebles que comprenden residencias para familia única con un valor justo de mercado al momento del referendo de \$100,000 es de \$83.33 en el Condado de DuPage, Illinois, y de \$74.22 en el Condado de Cook, Illinois.
- (3) Si se aprueba la propuesta, la prórroga global para 2018 se determinará por la tasa límite establecida en la propuesta en lugar de la tasa límite aplicable de otro modo y calculada según lo dispuesto en la Ley de Limitación a la Prórroga del Impuesto a los Bienes Inmuebles (comúnmente conocida como la Ley de Tope para el Impuesto a los Bienes Inmuebles).

OAK BROOK PARK DISTRICT
DISTRITO DE PARQUES DE OAK BROOK

PROPOSITION TO ISSUE \$17,900,000 PARK BONDS

Shall the Oak Brook Park District, DuPage and Cook Counties, Illinois, purchase and improve the approximately 34 acres commonly known as the "McDonald's Soccer Fields," located north of said Park District's Central Park and between Kingery Highway (Route 83), Kensington Road and Jorie Boulevard, and issue its bonds to the amount of \$17,900,000 for the purpose of paying the costs thereof?

PROPUESTA PARA LA EMISIÓN DE BONOS PARA PARQUES DE \$17,900,000

¿Debe el Distrito de Oak Brook Park, Condados de DuPage y Cook, Illinois, comprar y mejorar los aproximadamente 34 acres a los que habitualmente se conoce como los "Campos de Soccer de McDonald's", ubicados al norte del Parque central de dicho Distrito del Parque y entre la Carretera Kingery (Ruta 83), la Calle Kensington y el Bulevar Jorie, y emitir sus bonos por la suma de \$17,900,000 con el fin de pagar sus costos?

ITASCA FIRE PROTECTION DISTRICT NO. 1
DISTRITO N° 1 DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE ITASCA

PROPOSITION TO INCREASE THE EXTENSION LIMITATION OF THE ITASCA FIRE PROTECTION DISTRICT NO. 1

Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for the Itasca Fire Protection District No. 1, DuPage County, Illinois, be increased by an additional amount equal to .1709% above the limiting rate for the purpose of providing fully adequate fire and emergency medical services for levy year 2017 and be equal to .9482% of the equalized assessed value of the taxable property therein for the levy year 2018?

- (1) The approximate amount of taxes extendable at the most recent extended limiting rate is \$4,616,284.66, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$5,631,237.76.
- (2) For the 2018 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single-family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$56.97.
- (3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2018 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law).

PROPUESTA PARA INCREMENTAR LA LIMITACION DEL DISTRITO DE PROTECCION CONTRA INCENDIOS NO. 1 DE ITASCA

¿Se debería aumentar la tasa de limitación bajo la ley de extensión de impuestos prediales para el Distrito de Protección contra Incendios No.1 de Itasca, Condado DuPage, Illinois, por una cantidad adicional igual a .1709% por encima de la tasa de limitación para fines de proveer servicios contra incendios y de emergencia médica completamente adecuados para el año impositivo 2017 y ser igual a .9482% del valor equiparado de la propiedad taxable allí situada para el año impositivo 2018?

- (1) La cantidad aproximada de impuestos prorrogables bajo la tasa de limitación más reciente es de \$4,616,284.66, y la cantidad aproximada de impuestos prorrogables si la propuesta es aprobada es de \$5,631,237.76.
- (2) Para el año impositivo 2018 la cantidad aproximada de impuestos adicionales extensibles contra las propiedades de residencia familiar sencilla con un valor de mercado de \$100,000 al momento del referendium se estima será de \$56.97.
- (3) Si la propuesta es aprobada, la extensión global para el 2018 será determinada por la tasa de limitación postulada en la propuesta, en lugar de la tasa de limitación que de otra manera sería aplicada calculada bajo los provistos de la Ley de Limitación de Extensión de Impuestos Prediales (comúnmente conocida como Property Tax Cap Law).

FOX RIVER AND COUNTRYSIDE FIRE/RESCUE DISTRICT
DISTRITO DE RESCATE DE FUEGO DE FOX RIVER AND COUNTRYSIDE

“Shall the extension limitation under the Property Tax Extension Limitation Law for the Fox River & Countryside Fire/Rescue District, Kane and DuPage Counties, Illinois, be increased from the lesser of 5% or the percentage increase in the Consumer Price Index over the prior levy year to 60% per year for the 2018 levy year?”

For the 2018 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$ 53.00.

“Debería la limitación de extensión bajo la Ley de Limitación de Extensión de Impuestos Prediales para el Distrito contra Incendios/Rescate de Fox River y Countryside, Condados de Kane y DuPage, Illinois, ser incrementada por el menor entre el 5% o el porcentaje de aumento en el Índice de Precio del Consumidor sobre el año impositivo anterior a 60% anual para el año impositivo 2018?”

Para el año impositivo 2018, la cantidad aproximada de impuestos adicionales extensibles contra las propiedades de residencia familiar sencilla con un valor de mercado de \$100,000 al momento del referendium se estima será de \$53.00

YORK CENTER FIRE PROTECTION DISTRICT
DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE YORK CENTER

PROPOSITION TO ISSUE \$3,000,000 GENERAL OBLIGATION BONDS

Shall the York Center Fire Protection District, DuPage County, Illinois, renovate its fire station and purchase vehicles and equipment and issue its bonds to the amount of \$3,000,000 for the purpose of paying the costs thereof?

PROPUESTA PARA EXPEDIR \$3,000,000 EN BONOS DE OBLIGACION GENERAL

¿Debería el Distrito de Protección contra Incendios de York Center, Condado DuPage, Illinois, renovar su estación contra incendios y comprar vehículos y equipo y expedir sus bonos por la cantidad de \$3,000,000 con el propósito de pagar los costos de los mismos?

BATAVIA PUBLIC LIBRARY DISTRICT
DISTRITO DE BIBLIOTECAS PUBLICAS DE BATAVIA

PROPOSITION TO INCREASE THE LIMITING RATE

Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for the Batavia Public Library District, Kane and DuPage Counties, Illinois, be increased by an additional amount equal to 0.07% above the limiting rate for library purposes for levy year 2017 and be equal to 0.440060% of the equalized assessed value of the taxable property therein for levy year 2018?

- (1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$3,501,606.62, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$4,163,965.33.
- (2) For the 2018 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$23.33.
- (3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2018 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law).

PROPUESTA PARA AUMENTAR LA TASA DE LIMITACIÓN

¿Se debería aumentar la tasa de limitación en virtud de la Ley de Limitación de Extensión del Impuesto sobre la Propiedad (Property Tax Extension Limitation Law) para el Distrito de la Biblioteca Pública de Batavia, condados de Kane y DuPage, Illinois, en una cantidad adicional igual al 0.07 % por encima de la tasa de limitación para los fines de la biblioteca, para el año impositivo 2017 y ser igual al 0.440060 % del valor equiparado de la propiedad gravable allí situada para el año impositivo 2018?

- (1) El importe aproximado de impuestos extensibles a la tasa de limitación extendida más reciente es de \$3,501,606.62 y el importe aproximado de impuestos extensibles si la propuesta se aprueba es de \$4,163,965.33.
- (2) Para el año impositivo 2018, el importe aproximado del impuesto adicional extensible contra las propiedades de residencia unifamiliar que tengan un valor justo de mercado de \$100,000 al momento del referéndum se estima que será de \$23.33.
- (3) Si la propuesta se aprueba, la extensión acumulada para 2018 se determinará según la tasa de limitación establecida en la propuesta, en lugar de la tasa de limitación que de otra manera se aplicaría calculada en virtud de las disposiciones de la Ley de Limitación de Extensión del Impuesto sobre la Propiedad (comúnmente conocida como Ley de Tope al Impuesto a la Propiedad [Property Tax Cap Law]).

COMMUNITY UNIT SCHOOL DISTRICT 200
DISTRITO 200 DE ESCUELAS UNITARIAS COMUNITARIAS

PROPOSITION TO BUILD AND EQUIP A NEW EARLY CHILDHOOD CENTER

Shall the Board of Education of Wheaton Warrenville Community Unit School District Number 200, DuPage County, Illinois, build and equip a new early childhood center without levying a separate, special property tax to finance the costs thereof?

PROPUESTA PARA CONSTRUIR Y EQUIPAR UN NUEVO CENTRO PARA LA PRIMERA INFANCIA

¿Está de acuerdo con que la Junta de Educación del Distrito Escolar Número 200 de la Unidad Comunitaria Wheaton Warrenville, Condado de DuPage, Illinois, construya y equipe un nuevo centro para la primera infancia sin recaudar un impuesto a la propiedad especial y separado para financiar los costos del mismo?

ELMHURST COMMUNITY UNIT SCHOOL DISTRICT 205
DISTRITO 205 DE ESCUELAS UNITARIAS COMUNITARIAS DE ELMHURST

PROPOSITION TO ISSUE \$168,500,000 SCHOOL BUILDING BONDS

Shall the Board of Education of Elmhurst Community Unit School District Number 205, DuPage and Cook Counties, Illinois, build and equip two school buildings to replace the Field and Lincoln Elementary School Buildings; build and equip additions to and alter, repair and equip existing buildings, including but not limited to improving security, providing STEM (science, technology, engineering and math) facilities, improving energy-efficiency and technology infrastructure and adding classrooms for full-day kindergarten; improve sites; acquire, improve and equip a building for educational purposes and acquire the site thereof and issue bonds of said School District to the amount of \$168,500,000 for the purpose of paying the costs thereof?

PROPUESTA PARA EMITIR BONOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE ESCUELAS POR UN MONTO DE \$168,500,000

¿Está de acuerdo con que la Junta Educativa del Distrito Escolar Unitario de la Comunidad de Elmhurst número 205, Condados de DuPage y Cook, Illinois, construya y equipe dos edificios de escuelas para reemplazar los Edificios de las Escuelas Primarias Field y Lincoln; construya y equipe agregados, y modifique, repare y equipe los edificios existentes, lo que incluye, aunque solamente como ejemplo, mejorar la seguridad, ofrecer instalaciones para ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas a las que se conoce como "STEM" (del inglés: science, technology, engineering and math), mejorar infraestructura con eficiencia energética y tecnológica y agregar aulas para el jardín de infantes de jornada completa; mejorar los emplazamientos; adquirir, mejorar y equipar un edificio para fines educativos y adquirir su emplazamiento, y emitir bonos de dicho Distrito Escolar en la suma de \$168,500,000 con el fin de pagar sus costos?

COMMUNITY CONSOLIDATED SCHOOL DISTRICT 89
DISTRITO 89 DE ESCUELAS CONSOLIDADAS DE LA COMUNIDAD

PROPOSITION TO INCREASE THE LIMITING RATE

Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for Glen Ellyn Community Consolidated School District Number 89, DuPage County, Illinois, be increased by an additional amount equal to 0.4% above the limiting rate for school purposes for levy year 2017 and be equal to 3.3849% of the equalized assessed value of the taxable property therein for levy year 2018?

- (1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$24,120,263, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$27,352,568.
- (2) For the 2018 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$133.
- (3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2018 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law).

PROPUESTA PARA INCREMENTAR LA TASA LÍMITE

¿Deberá incrementarse la tasa límite conforme a la Ley de Limitación de la Extensión del Impuesto a la Propiedad (Property Tax Extension Limitation Law) para el distrito escolar Community Consolidated School District Number 89 de Glen Ellyn, condado de DuPage, Illinois, por un monto adicional igual al 0.4 % por encima de la tasa límite del ejercicio 2017 para escuelas, y ser igual al 3.3849 % del valor de tasación igualado de la propiedad imponible de la escuela para el ejercicio 2018?

- (1) El monto aproximado de impuestos extensibles a la tasa límite extendida más reciente es de \$24,120,263 y el monto aproximado de impuestos extensibles si se aprueba la propuesta es de \$27,352,568.
- (2) Para el ejercicio 2018 se estima que el monto aproximado del impuesto adicional extensible sobre propiedades de residencia unifamiliar y con un valor justo de mercado al momento del referéndum de \$100,000 será de \$133.
- (3) Si se aprueba la propuesta, la extensión total para 2018 será determinada por la tasa límite establecida en la propuesta, en lugar de utilizarse la tasa límite que se aplicaría en caso contrario y que se calcula conforme a lo dispuesto en la Ley de Limitación de la Extensión del Impuesto a la Propiedad (conocida comúnmente como Ley de Tope al Impuesto a la Propiedad [Property Tax Cap Law]).

HINSDALE TOWNSHIP HIGH SCHOOL DISTRICT 86

DISTRITO 86 DE ESCUELAS SECUNDARIAS DEL MUNICIPIO DE HINSDALE

PROPOSITION TO ISSUE \$166,426,514 SCHOOL BUILDING BONDS

Shall the Board of Education of Hinsdale Township High School District Number 86, DuPage and Cook Counties, Illinois, improve the sites of, renovate, alter, repair and equip and replace portions of the Hinsdale Central High School Campus and Hinsdale South High School Campus, including, but not limited to, installing safety and security systems and equipment; making facilities accessible to persons with disabilities; repairing 60-year-old infrastructure; renovating all learning spaces, including classrooms, libraries, and science labs; adding classrooms and facilities for music students and pre-engineering students; expanding and improving the spaces where students receive academic, social, and health support services; and replacing the swimming pool at each high school, and issue bonds of said School District to the amount of \$166,426,514 for the purpose of paying the costs thereof?

PROPUESTA PARA EMITIR BONOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE ESCUELAS POR UN MONTO DE \$166,426,514

¿Está de acuerdo con que el Consejo de Educación del Distrito de Escuelas Secundarias del Municipio de Hinsdale, Número 86, Condados de DuPage y Cook, Illinois, mejore los sitios, renueve, modifique, repare y equipe y reemplace partes del Campus del Hinsdale Central High School y del Campus del Hinsdale South High School, lo que incluye, a modo no taxativo, instalar sistemas y equipos de seguridad; hacer que las personas con discapacidades tengan acceso a las instalaciones; reparar una infraestructura de 60 años de antigüedad; renovar todos los espacios de aprendizaje, incluyendo aulas, bibliotecas y laboratorios de ciencias; agregar aulas e instalaciones para estudiantes de música y estudiantes de preingeniería; expandir y mejorar los espacios donde los estudiantes reciben servicios de apoyo académico, social y de salud; y reemplazar la piscina en cada escuela secundaria, y emitir bonos de dicho Distrito Escolar por un monto de \$166,426,514 con el fin de pagar los costos de los mismos?

GLEN ELLYN MOSQUITO ABATEMENT DISTRICT

DISTRICTO DE REDUCCIÓN DE MOSQUITOS DE GLEN ELLYN

Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for the Glen Ellyn Mosquito Abatement District, DuPage County, Illinois, be increased by an additional amount equal to 0.0044% above the limiting rate for any purpose of said Mosquito Abatement District for levy year 2017 and be equal to 0.0150% of the equalized assessed value of the taxable property therein for levy year 2018?

(1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$153,211.00, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$215,163.75.

(2) For the 2018 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$1.47.

(3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2018 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law).

Se aumentará la tasa límite bajo la Ley de Limitación de Extensión de Impuestos sobre la Propiedad para el Distrito de Disminución de Mosquitos Glen Ellyn, Condado de DuPage, Illinois por un monto adicional igual a 0.0044% sobre la tasa límite para cualquier propósito de dicho Distrito de Reducción de Mosquitos para el año fiscal 2017 y ser igual al 0.0150% del valor tasado igualado de la propiedad imponible en el mismo para el año fiscal 2018?

(1) La cantidad aproximada de impuestos extensibles a la tasa límite extendida más recientemente es de \$ 153,211.00, y la cantidad aproximada de impuestos extensibles si se aprueba la proposición es de \$ 215,163.75.

(2) Para el año fiscal 2018, la cantidad aproximada del impuesto adicional extensible contra la propiedad que contiene una residencia familiar única y que tiene un valor de mercado justo en el momento del referéndum de \$ 100,000 se estima en \$ 1.47.

(3) Si se aprueba la proposición, la extensión total para 2018 será determinada por la tasa límite establecida en la proposición, en lugar de la tasa límite aplicable de otro modo calculada según las disposiciones de la Ley de Limitación de Extensión del Impuesto a la Propiedad (comúnmente conocida como la Ley del límite del impuesto a la propiedad).